



Кто мы

Социальная консультация для пожилых людей - это консультационный пункт для пожилых людей и их родственников.

Аугсбург разделен на двенадцать районов по обеспечению пожилых людей. В каждом районе имеется консультационный пункт для пожилых людей.

Социальная консультация для пожилых людей была организована в 1995 году и является частью структуры помощи пожилым людям в городе Аугсбурге. Ответственность за это переняли пять общественных организаций в Аугсбурге: Arbeiter-Samariter-Bund Augsburg, Arbeiterwohlfahrt Augsburg, Bayerisches Rotes Kreuz Augsburg, Caritas Augsburg, Diakonisches Werk Augsburg. Город Аугсбург по возможности способствует развитию пунктов консультации для пожилых людей.

Консультационные пункты размещены на месте в известных учреждениях общественных организаций.

Как мы оказываем помощь

Социальная консультация для пожилых людей является путеводителем и центральным местом в определенном районе города, куда пожилые граждане и их родственники могут обратиться за помощью. Мы ответим профессионально и компетентно на любой поставленный вопрос, при необходимости передадим Ваши дела в ответственные организации дальше.

Нам особенно важно поддержать пожилых граждан, чтобы они могли жить дальше самостоятельно и в привычных домашних условиях.

Что Вам предлагает консультационная служба

- **Информация** об ответственности и услугах для пожилых людей (больничных и касс по уходу, инвалидности, дотацию на аренду жилья, фондах, социальной помощи, ...) и помощь при заполнение заявлений и формуляров
- **Консультация** по поводу услуг для пожилых людей (к примеру: служба по уходу, перевозки, доставки еды, помощь при поиске мест в учреждениях по дневному и не долгосрочному уходу за пожилыми людьми, ...) по желанию посредничество между данными службами.
- **Поддержка** и консультация при повседневных проблемах (к примеру жилищные вопросы, вопросы попечения и здравоохранения, ...)
- **Консультация родственников** по вопросам, которые возникают при уходе за пожилыми людьми, организация и сопровождение групп для людей которые ухаживают за родными.
- **Проекты** на месте и по всему городу (например служба визитов на дому, районные газеты, доклады и обучение, ...)
- **Совместная работа** и сотрудничество с различными службами и организациями города (социальные службы, совет пенсионеров, клубы для пожилых людей, церковные общины, ...)

Все вопросы рассматриваются конфиденциально.

Наши услуги бесплатны.

По желанию консультируем на дому.

- *быстро и доступно*
- *компетентно и бесплатно*
- *для пожилых людей и их родственников*



12 konsultationen in verschiedenen Bereichen Augsburgs



Sozialregion Nord-West

Bärenkeller

- Sozialzentrum Bärenkeller -
Amselweg 32
86156 Augsburg
Tel. (08 21) 4 60 40 30
Fax (08 21) 4 60 40 99
E-Mail: seniorenberatung.baerenkeller@caritas-augsburg-stadt.de



Kriegshaber

Ulmer Straße 199
86156 Augsburg
Tel. (08 21) 43 98 33 - 12
Fax (08 21) 43 98 33 - 60
E-Mail: seniorenberatung.kriegshaber@caritas-augsburg-stadt.de

Oberhausen

- Sozialstation St. Peter und Paul -
Hirblingerstraße 3
86154 Augsburg
Tel. (08 21) 41 85 43
Fax (08 21) 21 82 71 0
E-Mail: seniorenberatung.oberhausen@caritas-augsburg-stadt.de



Pfersee

- Seniorenzentrum Christian-Dierig-Haus -
Kirchbergstraße 15
86157 Augsburg
Tel. (08 21) 2 27 92 -509 / -510
Fax (08 21) 2 27 92 505
E-Mail: seniorenberatung.pfersee@awo-augsburg.de



Sozialregion Mitte

Herrenbach-Spickel

- Sozialzentrum Herrenbach -
Schwabencenter
Wilhelm-Hauff-Str. 28, 86161 Augsburg
Tel. (08 21) 5 68 81 21
Fax (08 21) 5 68 81 40
E-Mail: seniorenberatung.herrenbach@awo-augsburg.de



Stadtmitte

- Altenhilfezentrum der Diakonie -
Alte Gasse 12
86152 Augsburg
Tel. (08 21) 5 09 43 -50 / -14
Fax (08 21) 5 09 43 10
E-Mail: seniorenberatung.stadtmitte@diakonie-augsburg.de



Sozialregion Ost

Hammerschmiede-Firnhaberau

- Sozialzentrum Hammerschmiede -
Marienbader Straße 29 a
86169 Augsburg
Tel. (08 21) 700 21 742
Fax (08 21) 700 21 799
E-Mail: seniorenberatung.hammerschmiede@awo-augsburg.de



Hochzoll

- Sozialstation Hochzoll -
Watzmannstraße 1
86163 Augsburg
Tel. (08 21) 2 63 75 26
Fax (08 21) 2 63 75 99
E-Mail: seniorenberatung.hochzoll@caritas-augsburg-stadt.de



Lechhausen

- Sozialstation Lechhausen -
Kantstraße 4
86167 Augsburg
Tel. (08 21) 7 20 55 20
Fax (08 21) 7 20 55 15
E-Mail: seniorenberatung.lechhausen@caritas-augsburg-stadt.de



Sozialregion Süd

Göggingen-Inningen-Bergheim

- Sozialstation Göggingen -
Römerweg 18
86199 Augsburg
Tel. (08 21) 9 34 15
Fax (08 21) 9 76 18
E-Mail: seniorenberatung.goeggingen@caritas-augsburg-stadt.de



Haunstetten

- BRK Sozialzentrum Haunstetten -
Johann-Strauß-Straße 11
86179 Augsburg
Tel. (08 21) 8 08 77 33
Fax (08 21) 8 08 77 14
E-Mail: seniorenberatung.haunstetten@szaugsburg-stadt.brk.de



Hochfeld-Univiertel

- Sozialzentrum Hochfeld -
Hochfeldstraße 52
86159 Augsburg
Tel. (08 21) 2 59 45 11
Fax (08 21) 5 97 79 29
E-Mail: seniorenberatung.hochfeld@augsburg-asb.de

